

Ulkomaisten rahoitussaamisten ja -
velkojen vuosikysely,
CSV-ohjeet ja teknisten muuttujien
kuvaus

Sisällys

1	Johdanto	2
2	CSV-tiedoston muodostaminen.....	2
2.1	Aloitus	2
2.2	Tiedoston täyttäminen.....	2
2.3	Tiedoston lataaminen tiedonkeruulomakkeelle	2
2.4	Lopetus	3
3	Muuttujien kuvaukset	3
3.1	Esimerkki	4
4	LIITTEET	5
4.1	Koodilista consolidatedAccounts.....	5
4.2	Koodilista shareType.....	5
4.3	Koodilista UTC ja counterpartCountry	5

1 Johdanto

Tässä ohjeessa on kuvattu Ulkomaisten rahoitussaamisten ja -velkojen vuosikyselyyn vastaaminen csv-tiedoston avulla.

Voit ilmoittaa csv-muodossa liitetiedostopalvelun avulla tiedonkeruulomakkeen osion ”Oman pääoman sijoitukset ulkomaisiin yhteisöihin, joissa suora äänivalta oli vähintään 10 % tai välillinen äänivalta oli yli 50 %”. Tiedosto korvaa lomakkeelle kyseiseen kohtaan jo annetut tiedot.

2 CSV-tiedoston muodostaminen

2.1 Aloitus

Anna ensimmäisenä sähköpostiosoitteesi Perustiedot-lomakesivulle. Antamaasi sähköpostiosoitteeseen lähetetään viesti siitä, onko csv-tiedoston lähetyks onnistunut.

Tarvitset csv-tiedoston muodostamiseen csv-mallipohjan, joka sisältää teknisten muuttujien nimet sarakeotsikkoina. Mallipohjan löydät Ulkomaisten rahoitussaamisten ja -velkojen tiedonkeruusivuston ohjeista tai lataamalla sen vuosikyselyn verkkolomakkeen Oman pääoman lomakesivun alla olevasta liitetiedostopalvelusta. Tallenna csv-mallipohja tietokoneellesi .xls, .xlsx tai .csv -muodossa.

Mallipohjan lisäksi tarvitset csv-täytön koodilistat, jotka löytyvät tämän ohjeen [liitteestä](#) tai Ulkomaisten rahoitussaamisten ja -velkojen tiedonkeruusivuston ohjeista excel-taulukkona.

2.2 Tiedoston täyttäminen

Täytä csv-tiedoston arvokentät ulkomaisten kohteiden tilinpäätöstiedoilla. Älä tee muutoksia csv-mallipohjan sarakeotsikkoihin. Ilmoita tiedot miljoonina euroina kahden desimaalin tarkkuudella.

Muuttujille UTC, counterpartCountry, consolidatedAccounts ja shareType valitaan koodi kyseisen arvon koodilistasta. Mikäli kohteita on useampi kuin yksi, merkitse jokainen kohde omalle rivillensä. Tarkemmat kuvaukset teknisistä muuttujista ja sallituista arvoista sekä esimerkin täytetystä csv-tiedostosta löydät tämän ohjeen [kohdasta 3.1](#).

2.3 Tiedoston lataaminen tiedonkeruulomakkeelle

Tallennettuasi täytetyn csv-tiedoston tietokoneellesi, lataa tiedosto tiedonkeruulomakkeelle Oman pääoman lomakesivun tiedostojen liitetiedostopalvelun kautta. Hae täyttämäsi tiedosto kohdasta Selaa ja lähetä tiedosto Lähetä tiedosto -painikkeella, jolloin tiedosto siirtyy Tilastokeskukseen ja näkyy liitetiedostopalvelussa Lähettämäsi tiedostot -kohdassa.

Saat vahvistusviestin sähköpostitse hetken kuluttua tiedoston lähetyksestä. Muista täyttää yhteystietosi lomakkeen Perustiedot -välilehdelle ennen csv-tiedostojen lataamista. Tiedot siirtyvät lomakkeelle noin minuutin kuluttua.

Mikäli csv-tiedoston sarakkeissa on virheellisiä tietoja, saat tästä ilmoituksen sähköpostin vahvistusviestissä. Voit korjata lähettämäsi csv-tiedoston ja toimittaa

sen uudelleen Tilastokeskukseen. Huomioithan, että csv-tiedosto korvaa lomakkeelle jo annetut tiedot.

2.4 Lopetus

Onnistuneen csv-tiedoston latauksen jälkeen kohdetiedot näkyvät valmis-tilassa listauksena vuosikyselyn oma pääoma -välilehdellä.

Latauksen jälkeen merkitse oman pääoman välilehti valmiiksi sivun alalaidasta ja tallenna lomake.

3 Muuttujien kuvaukset

Tekniset muuttujat, jotka toimivat csv-tiedoston sarakeotsikkoina on kuvattu oheisessa taulukossa. Koodilistat täytettävistä muuttujista (maatunnus, tieto alakonsernitilinpäätöksestä sekä yhtiömuodosta) löytyvät liitteenä tai vaihtoehtoisesti excel-tilukosta csv_koodilistat.xls, jonka löydät Tilastokeskuksen Tiedonkeruu -ohjeiden sivustolta. Muut arvot täytetään kohteen tilinpäätöstiedoilla.

Tekninen muuttuja (sarakeotsikot)	Kuvaus	Täyttöohje
respondent	Omistusketjussa lähin suomalainen omistaja, y-tunnus	Ilmoita omistusketjussa ulkomaista kohdetta lähimmän suomalaisen omistajan y-tunnus.
counterpartEnterprise	Ulkomaisten kohteen nimi	Ilmoita ulkomaisten kohteen nimi.
UTC	Ulkomaisten kohteen sijaintimaa	Valitse maatunnus koodilistasta UTC ja counterpartCountry .
counterpartCountry	Omistusketjussa ensimmäisen ulkomaisten kohteen sijaintimaa	Valitse maatunnus koodilistasta UTC ja counterpartCountry .
LEPCT	Lähimmän suomalaisen omistajan suora omistusprosentti kohteesta	Ilmoita lähimmän suomalaisen omistajan suora omistusprosentti kohteesta. Omistusosuus ei voi ylittää 100 %.
LEPCT2	Lähimmän suomalaisen omistajan suora ja välillinen omistusprosentti kohteesta	Ilmoita lähimmän suomalaisen omistajan suoran ja välillisen omistusprosentin summa. Suora ja välillinen omistus yhteensä ei voi olla pienempi kuin raportoitu suora omistus. Suora ja välillinen omistusprosentti yhteensä ei voi ylittää 100 %.
consolidatedAccounts	Onko kohde on laatinut alakonsernitilinpäätöksen?	Valitse koodi alakonsernitilinpäätöksestä koodilistasta consolidatedAccounts .
shareType	Kohteen yhtiömuoto	Valitse koodi yhtiömuodolle koodilistasta shareType .

Ulkomaisten rahoitussaamisten ja -velkojen vuosikysely

balanceSheetTotal	Kohteen taseen loppusumma	Ilmoita kohteen taseen loppusumma positiivisena desimaalilukuna. Tiedot annetaan miljoonissa euroissa kahden desimaalin tarkkuudella.
LE	Kohteen oma pääoma ja tilinpäätössiirtojen kertymä	Ilmoita kohteen oma pääoma ja tilinpäätössiirtojen kertymä miljoonissa euroissa kahden desimaalin tarkkuudella.
LE_M	Kohteen markkina-arvo raportoitavan vuoden lopussa	Ilmoita kohteen markkina-arvo raportoitavan vuoden lopussa miljoonissa euroissa kahden desimaalin tarkkuudella. Tiedon tulee olla positiivinen desimaaliluku. Tieto annetaan ainoastaan noteeratuista osakeyhtiöistä.
D42A	Kohteen tilikauden tulos ilman tilinpäätössiirtoja	Ilmoita kohteen tilikauden tulos ilman tilinpäätössiirtoja miljoonissa euroissa kahden desimaalin tarkkuudella.
D42B	Kohteen tulokseen sisältyvät poikkeukselliset erät	Ilmoita kohteen tulokseen sisältyvät poikkeukselliset erät miljoonissa euroissa kahden desimaalin tarkkuudella.
D421A	Kohteen tilikauden aikana jakamat osingot ja voittovarot	Ilmoita tilikauden aikana kohteen jakamat osingot ja voittovarot miljoonissa euroissa kahden desimaalin tarkkuudella. Tiedon tulee olla positiivinen desimaaliluku.
T2	Vuoden aikana tehdyt oman pääoman lisäykset/vähennykset	Ilmoita lähimmän suomalaisen omistajan vuoden aikana tekemät oman pääoman lisäykset/vähennykset miljoonissa euroissa kahden desimaalin tarkkuudella.

3.1 Esimerkki

Oheisessa esimerkissä tiedonantaja on antanut csv-tiedostona tilinpäätöstiedot kolmesta ulkomaisesta sijoituskohteesta vuosikyselyn osioon 2.2.1.

respondent	counterpartEnterprise	UTC	counterpartCountry	LEPCT	LEPCT2	consolidatedAccounts	shareType	balanceSheetTotal	LE	LE_M	D42A	D42B	D421A	T2
0245491-1	Kohde1	SE	SE	100	100	1	2	50,95	25,5		10,2	2,32	5	0
0245491-1	Kohde2	NO	NO	0	100	1	3	12,23	10,1		3,36	3,06	0,3	1,21
0245491-1	Kohde3	SE	US	90,55	90,55	1	2	140,32	70		34,4	4,07	20,22	3,39

Ensimmäisellä csv-tiedoston rivillä tiedonantaja raportoi tiedot ulkomaisesta kohteesta Kohde 1, jonka lähin suomalainen omistaja on y-tunnus 0245491-1. Kohteen sijaintimaa on Ruotsi (UTC = SE) ja omistusketjussa ensimmäisen ulkomaisen kohteen sijaintimaa on Ruotsi (counterpartCountry = SE). Kohde on laatinut alakonsernitilinpäätöksen (consolidatedAccounts = 1) ja kohde on noteeraamaton osakeyhtiö (shareType = 2). Noteeraamattomista osakeyhtiöistä ei anneta tietoa kohteen markkina-arvosta (LE_M), minkä vuoksi kyseinen kenttä on Kohteen 1 rivillä tyhjä. Muut tiedot kuvaavat kohteen tilinpäätöstietoja kahden desimaalin tarkkuudella.

4 LIITTEET

4.1 Koodilista consolidatedAccounts

Koodi	consolidatedAccounts
0	Ei
1	Kyllä

4.2 Koodilista shareType

Koodi	shareType
1	Osakeyhtiö, noteerattu
2	Osakeyhtiö, noteeraamaton
3	Muu yhtiö

4.3 Koodilista UTC ja counterpartCountry

Koodi	UTC / counterpartCountry
AF	Afganistan
NL	Alankomaat
AL	Albania
DZ	Algeria
AS	Amerikan Samoa
AD	Andorra
AO	Angola
AI	Anguilla
AQ	Antarktis
AG	Antigua ja Barbuda

Ulkomaisten rahoitussaamisten ja -velkojen vuosikysely

AE	Arabiemiirikunnat
AR	Argentiina
AM	Armenia
AW	Aruba
AU	Australia
AZ	Azerbaidžan
BS	Bahama
BH	Bahrain
BD	Bangladesh
BB	Barbados
BE	Belgia
BZ	Belize
BJ	Benin
BM	Bermuda
BT	Bhutan
BO	Bolivia
BQ	Bonaire, Sint Eustatius ja Saba
BA	Bosnia ja Hertsegovina
BW	Botswana
BV	Bouvet nsaari
BR	Brasilia
IO	Brittiläinen Intian valtameren alue
VG	Brittiläiset Neitsytsaaret
BN	Brunei
BG	Bulgaria
BF	Burkina Faso
BI	Burundi
KY	Caymansaaret
CL	Chile

Ulkomaisten rahoitussaamisten ja -velkojen vuosikysely

CK	Cookinsaaret
CR	Costa Rica
CW	Curaçao
DJ	Djibouti
DM	Dominica
DO	Dominikaaninen tasavalta
EC	Ecuador
EG	Egypti
SV	El Salvador
ER	Eritrea
ES	Espanja
ZA	Etelä-Afrikka
GS	Etelä-Georgia ja Eteläiset Sandwichsaaret
SS	Etelä-Sudan
ET	Etiopia
FK	Falklandinsaaret
FJ	Fidži
PH	Filippiinit
FO	Färsaaret
GA	Gabon
GM	Gambia
GE	Georgia
GH	Ghana
GI	Gibraltar
GD	Grenada
GL	Grönlanti
GP	Guadeloupe
GU	Guam
GT	Guatemala

Ulkomaisten rahoitussaamisten ja -velkojen vuosikysely

GG	Guernsey
GN	Guinea
GW	Guinea-Bissau
GY	Guyana
HT	Haiti
HM	Heard ja McDonaldinsaaret
HN	Honduras
HK	Hongkong
ID	Indonesia
IN	Intia
IQ	Irak
IR	Iran
IE	Irlanti
IS	Islanti
GB	Iso-Britannia
IL	Israel
IT	Italia
TL	Itä-Timor
AT	Itävalta
JM	Jamaika
JP	Japani
YE	Jemen
JE	Jersey
JO	Jordania
CX	Joulusaari
KH	Kambodža
CM	Kamerun
CA	Kanada
CV	Kap Verde

Ulkomaisten rahoitussaamisten ja -velkojen vuosikysely

KZ	Kazakstan
KE	Kenia
CF	Keski-Afrikan tasavalta
CN	Kiina
KG	Kirgisia
KI	Kiribati
CO	Kolumbia
KM	Komorit
CG	Kongo (Kongo-Brazzaville)
CD	Kongo (Kongo-Kinshasa)
CC	Kookossaaret
KP	Korean demokraattinen kansantasavalta (PohjoisKorea)
KR	Korean tasavalta (Etelä-Korea)
GR	Kreikka
HR	Kroatia
CU	Kuuba
KW	Kuwait
CY	Kypros
LA	Laos
LV	Latvia
LS	Lesotho
LB	Libanon
LR	Liberia
LY	Libya
LI	Liechtenstein
LT	Liettua
LU	Luxemburg
EH	Länsi-Sahara

Ulkomaisten rahoitussaamisten ja -velkojen vuosikysely

MO	Macao
MG	Madagaskar
MK	Makedonia, entinen Jugoslavian tasavalta
MW	Malawi
MV	Malediivit
MY	Malesia
ML	Mali
MT	Malta
IM	Mansaari
MA	Marokko
MH	Marshallinsaaret
MQ	Martinique
MR	Mauritania
MU	Mauritius
YT	Mayotte
MX	Meksiko
FM	Mikronesia
MD	Moldova
MC	Monaco
MN	Mongolia
ME	Montenegro
MS	Montserrat
MZ	Mosambik
MM	Myanmar
NA	Namibia
NR	Nauru
NP	Nepal
NI	Nicaragua
NE	Niger

Ulkomaisten rahoitussaamisten ja -velkojen vuosikysely

NG	Nigeria
NU	Niue
NF	Norfolkinsaari
NO	Norja
CI	Norsunluurannikko
OM	Oman
PK	Pakistan
PW	Palau
PS	Palestiina
PA	Panama
PG	Papua-Uusi-Guinea
PY	Paraguay
PE	Peru
PN	Pitcairn
MP	Pohjois-Mariaanit
PT	Portugali
PR	Puerto Rico
PL	Puola
GQ	Päiväntasaajan Guinea
QA	Qatar
FR	Ranska
TF	Ranskan eteläiset alueet
GF	Ranskan Guayana
PF	Ranskan Polynesia
RE	Réunion
RO	Romania
RW	Ruanda
SE	Ruotsi
BL	Saint Barthelemy

Ulkomaisten rahoitussaamisten ja -velkojen vuosikysely

SH	Saint Helena
KN	Saint Kitts ja Nevis
LC	Saint Lucia
MF	Saint Martin
VC	Saint Vincent ja Grenadiinit
PM	Saint-Pierre ja Miquelon
DE	Saksa
SB	Salomonsaaret
ZM	Sambia
WS	Samoa
SM	San Marino
ST	São Tomé ja Príncipe
SA	Saudi-Arabia
SN	Senegal
RS	Serbia
SC	Seychellit
SL	Sierra Leone
SG	Singapore
SX	Sint Maarten
SK	Slovakia
SI	Slovenia
SO	Somalia
LK	Sri Lanka
SD	Sudan
SR	Suriname
SJ	Svalbard ja Jan Mayen
SZ	Swazimaa
CH	Sveitsi
SY	Syyria

Ulkomaisten rahoitussaamisten ja -velkojen vuosikysely

TJ	Tadžikistan
TW	Taiwan
TZ	Tansania
DK	Tanska
TH	Thaimaa
TG	Togo
TK	Tokelau
TO	Tonga
TT	Trinidad ja Tobago
TD	Tšad
CZ	Tšekki
TN	Tunisia
TR	Turkki
TM	Turkmenistan
TC	Turks- ja Caicossaaret
TV	Tuvalu
UG	Uganda
UA	Ukraina
HU	Unkari
UY	Uruguay
NC	Uusi-Kaledonia
NZ	Uusi-Seelanti
UZ	Uzbekistan
BY	Valko-Venäjä
WF	Wallis ja Futuna
VU	Vanuatu
VA	Vatikaani
VE	Venezuela
RU	Venäjä

Ulkomaisten rahoitussaamisten ja -velkojen vuosikysely

VN	Vietnam
EE	Viro
US	Yhdysvallat (USA)
VI	Yhdysvaltain Neitsytsaaret
UM	Yhdysvaltain pienet erillissaaret
ZW	Zimbabwe